

**Белорусский государственный университет**

**Филологический факультет**

**Кафедра китайской филологии**

**Аннотация к дипломной работе**

«Типология ошибок в произношении тонов у русскоязычных студентов,  
изучающих китайский язык на продвинутом уровне»

Солоснюк Анастасия Игоревна

Руководитель Тиханович Екатерина Вячеславовна

2022

# РЕФЕРАТ

Солоснюк Анастасия Игоревна

## **Типология ошибок в произношении тонов у русскоязычных студентов, изучающих китайский язык на продвинутом уровне**

**Структура и объём работы:** работа состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованных источников, приложения.

**Объём:** 72 страницы, список использованных источников – 30 позиций.

**Ключевые слова:** КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК, ФОНЕТИКА КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА, ПРОИЗНОШЕНИЕ, ТОНЫ, СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ, НАУЧНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ.

**Цель дипломной работы:** выявить и проанализировать основные ошибки русскоязычных студентов в произношении тонов китайского языка в потоке речи, а также представить методы устранения выявленных ошибок.

**Объект исследования:** тоны китайского языка.

**Предмет исследования:** особенности состава тонов в современном китайском языке.

**Методы исследования:** культурно-исторический, описательный, сравнение и эксперимент.

**Полученные результаты и их новизна:** изучено место китайского языка в мировом сообществе, общее понятие тона китайского языка, особенности его произношения, сандхи тонов. С помощью проведённого научного исследования проанализирована и приведена типология ошибок русскоязычных студентов в произношении тонов китайского языка в потоке речи, а также проведён сравнительный анализ произношения тонов русскоязычными студентами и носителем китайского языка. Предложены методы устранения ошибок, выявленных в ходе научного исследования, посредством комплекса разнообразных упражнений.

Материалы исследования послужили базой для доклада на традиционной студенческой научной конференции в БГУ в 2021 г.

**Рекомендации по использованию результатов:** материалы и результаты исследования могут применяться при изучении тонов китайского языка при обучении студентов специальности «Восточная филология».

**Область применения:** материалы исследования могут быть использованы в практике преподавания курса фонетики китайского языка.

# РЭФЕРАТ

Саласнюк Анастасія Ігараўна

## Тыпалогія памылак у вымаўленні тонаў у рускамоўных студэнтаў, якія вывучаюць кітайскую мову на прасунутым узроўні

**Структура і аб'ём працы:** праца складаецца з уводзін, трох раздзелаў, заключэння, спісу выкарыстаных крыніц, дадатка.

**Аб'ём:** 72 старонкі, спіс выкарыстаных крыніц – 30 пазіцыі.

**Ключавыя словы:** КІТАЙСКАЯ МОВА, ФАНЕТЫКА КІТАЙСКОЙ МОВЫ, ВЫМАЎЛЕННЕ, ТОНЫ, ПАРАЎНАЛЬНЫ АНАЛІЗ, НАВУКОВАЕ ДАСЛЕДАВАННЕ.

**Мэта даследавання:** выявіць і прааналізаваць асноўныя памылкі рускамоўных студэнтаў у вымаўленні тонаў кітайскай мовы ў патоку прамовы, а таксама прадставіць метады ліквідацыі выяўленых памылак.

**Аб'ект даследавання:** тоны кітайскай мовы.

**Прадмет даследавання:** асаблівасці складу тонаў у сучаснай кітайскай мове.

**Метады даследавання:** культурна-гістарычны, апісальны, параўнальны, эксперымент.

**Атрыманыя вынікі і іх навізна:** вивучана месца кітайскай мовы ў сусветнай супольнасці, агульнае паняцце тона кітайскай мовы, асаблівасці яго вымаўлення, мадыфікацыі тонаў. З дапамогай праведзенага навуковага даследавання прааналізавана і прыведзена тыпалогія памылак рускамоўных студэнтаў у вымаўленні тонаў кітайскай мовы ў патоку прамовы, а таксама праведзены параўнальны аналіз вымаўлення тонаў рускамоўнымі студэнтамі і носьбітам кітайскай мовы. Прапанаваны метады ліквідацыі памылак, выяўленых у ходзе навуковага даследавання, з дапамогай комплексу разнастайных практыкаванняў.

Матэрыялы даследавання паслужылі базай для дакладу на традыцыйнай студэнцкай навуковай канферэнцыі у БДУ ў 2021 г.

**Рэкамендацыі па выкарыстанні вынікаў:** матэрыялы і вынікі даследавання могуць прымяняцца пры вивучэнні тонаў кітайскай мовы пры навучанні студэнтаў спецыяльнасці «Усходняя філалогія».

**Галіна прымянення:** матэрыялы даследавання могуць быць выкарыстаны ў практыцы выкладання курса фанетыкі кітайскай мовы.

# ABSTRACT

Solosnyuk Anastasia

## **Typology of errors in pronunciation of tones among Russian-speaking students studying Chinese at an advanced level**

**The structure and the volume of the research:** the work consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of used references and an attachment.

**Volume:** 72 pages, the list of used references contains 30 sources.

**Key words:** THE CHINESE LANGUAGE, PHONETICS OF THE CHINESE LANGUAGE, PRONUNCIATION, TONES, COMPARATIVE ANALYSIS, SCIENTIFIC RESEARCH.

**The purpose of the research** is to identify and analyze the main mistakes of Russian-speaking students in the pronunciation of the tones of the Chinese language in the speech stream, as well as to present methods for eliminating the identified errors.

**The object of the research** is tones of the Chinese language.

**The subject of the research:** features of the composition of tones in the modern Chinese language.

**The methods of the research:** cultural and historical, descriptive, comparative, experiment.

**The results and their novelty:** the place of the Chinese language in the world community, the general concept of the tone of the Chinese language, the peculiarities of its pronunciation, tone modifications are studied. With the help of the conducted scientific research, the typology of errors of Russian-speaking students in the pronunciation of Chinese tones in the speech stream is analyzed and presented, as well as a comparative analysis of the pronunciation of tones by Russian-speaking students and a native Chinese speaker is carried out. The methods of eliminating errors identified in the course of scientific research through a set of various exercises are proposed.

The research materials were the base for the reports at the traditional students' scientific conference held in BSU in 2021.

**Recommendations for using the results:** the materials and results of the work can be used in the study of the tones of the Chinese language when teaching students of the specialty «Oriental Philology».

**Field of application:** the research materials can be used in the practice of teaching a course of phonetics of the Chinese language.